

... Prima di tuttu bravi ch'è fate un giornale sanu in lingua corsa, bravi ch'è site ghjudicati à u numeru 2, bravi ch'è cuntate di tirà avanti. Di questa l'impresa si ne rallegranu tutti i Corsi primurosi di a so cultura è in brama d'esse sempre di più in suniglia cù elli stessi.

Oh quale dicitia ch'ella era per more a nostre lingua, cù a so letteratura? Ecuale in manu, in bocca à i soi, quelli più ricchi di avvene, i giovani. Anni passatoni Farrandu Ettori, universitariu di gran nomina è militante, di a rinnascite di u 70, dicitia: "U cippu ùn hè siccu". Voi li date ragiò chi sbugiardate, cù Gismonte, quelli sempre cusi lesti à intèrra culture è populi.

Da contribù à u dibattitu cum'è vo l'aprite in a cronaca "U vacaghju sulitariu" vogliu di u mo parè senza avvinte; da costruì, da nigà micca. Diceraghju tandu chi l'idea di a lingua ch'è vo insigne in issi filari hè assai degna sì, ma ancu assai contrastevule. Da ricusà "l'ijezzioni inutili di parolle nove" accinnate à "l'immensa parlata popolare". Qualessa, a parlate pupulare? Quella detta eri è oghje in i fatti, cù i so imprestiti spuntanei o furzati à e lingue duminante, tuscanu è po francese? Quella di a letteratura à bocca, voceri o altri canti ch'elli fussen duve un populu dice a so vita sana cù l'ore felice è quelle spiumbate? L'altra di a tradizione scritta, sottu à u segnu maestru di ziu Santu, cù l'elaborazione nove ch'è corse da l'orale à u scrittu?

Siasi ch'è siasi u locu duve ellu si guarda, assulutu di a lingua corsa ùn ci ne hè. A manera più razionale è scintifica hè di cunsideralla in modu sincroiucu è diacroiucu, tenendu sempre à mente ch'è ùn ci vole à aggrancacci nunda in dentru ch'è organismu viva. Organismu viva s'è, cù u so centru sodu è una parte più periferica aperta à l'adattazione à cundizione nove di vita. Da ragiunà à l'accorta issu centru sodu definimulu lingua di l'antichi, vene à di lingua fatta à pocu à pocu in un ambiente politicu è suciale di un populu isulanu campendu in modu agrupasturale; femu casu dinò ch'è issu populu ùn hà più dopoi seculi a patrunanza di u so esse puliticu è ch'è puru di a so cultura ùn tene micca sanu rigiru. "Sbagliu trimenti è priculosu di creda ch'è in un paese pricisu di u locu è in un epica di u tempu si truvessini accolti è cuncintrati i caratteristichi corsi in a so purezza corsa tutta quanta" dicitia l'amicu Rinatu Coti in *A Chjamata* / 2. Ed eo partecipeghju à pienu cù isse parolle. Tandu ci vole à accettà l'idea di una periferia ch'è accoglie e neulugisimi è l'imprestiti quandu u bisognu ci hè. Dopu vene l'usu; cernighialeghja ellu; riceve o ricusa ellu. Quandu ellu acceta e creazione o l'imprestiti s'è fatti corsi è entrenu in u sodu. Quandu ellu ricusa ùn si ne ammenti mancu più nome d'issa roba scantata! Eccu à parè meu l'andatura pupulare è u cuntregnu veru di una lingua viva. Basta ch'è l'aduttazione di a nuvità ùn venga pè forza, lege o accademie ch'è fussen. "Injezzion" viulente di parolle nove ùn ci ne vole; proposte è cum-punimenti s'è, patti è cundizione ch'è a cumpusizione sia cuerente cù a persunalità linguistica è l'ingeniu di u corsu. Via, scegli l'usu, solu l'usu!

Crede ch'è u pensamentu corsu sia tenutu sanu sanu da a lingua di l'antichi hè un sbagliu. U pensamentu corsu di i so tempi l'avianu elli; noi avemu u nostru, fratellu di quello di figliolu di a tradizione, accrisciuta cù a realtà oghjina ch'elli ùn pudianu nò pensà nò di, cum'è a pudemu pensà è di noi. Pè un dettu, averà cambiata nunda u tramutu di a maiò parte di i paisani ver di e città? Averà cambiata nunda l'entia di urdigiu è arnesi novi, di tecnulugie è di valori furesteri? Sarà tutta roba da lampà in mare è, fattu nettu pullaghju, l'averemu a ghjente, a forza, i mesi, a brama è u piacè da ricustruice un mondu à usu anticu in un'inturnansa di oghje?

Ch'è una lingua v'è stretta stretta cù una sueth, è seguita pede pede i mutamenti è l'avvenimenti ch'è oi si intrecoianu.

O stannò feremu ch'è a lingua d'eri dicitia u mondu di oghje? A pò fà e certi annu fattu vede anni passati ch'è una manna di parolle scadute per via di e mutazione succonomiche ponu truvà significationi è riferenti in l'usu oghjicu; ma difende di ora nove parolle oi vole à sapè ch'è ellu mette a pastoghja à a creatività; selezzione di l'estru è di l'inspirazione, scelta stretta di i temi è di a dicitura esendu u materiale lessicale anticu. Ma ùn hè solu fattu literariu; ricusà di allargà u corsu à a modernità vene à mette in legittimità a riparazione di funzione oghje legate trà a lingua preputente è quella preputenziata: à u francese, lingua ufficiale, tuttu u duminu di a vita publica à privata; à u corsu i compuli di l'affettività nustragiu è di u vechjacume. E' femu casu ch'è questa a dicitura diglossia ùn ci hè bisognu à metteri viziù da cunfurtalla. L'intenzione più bone è di facemu fà, n'è no ùn vulemu guardà e cundizione oghjettive di u sviluppu è di l'adattazione di u corsu. A nuvazione è l'attualizzazione linguistica portate cù u rispettu di u sistema corsu so, à parè meu, cumpagne di u mantene è di u sviluppu di a nostra lingua, sopra à tuttu in i duminii publichi.

S'è ellu si vole andà à u più fondu di a cuscenza linguistica di u movimendu principiatu cù l'anni 70 è ch'è ellu vi vene à voi, giovani di oghje, di tramandà è di fà spempanà cù una cuntribuzione sputica è sopra à tuttu critica, si scopre un'idea ch'è jampida è semplice: a lingua corsa hè viva! E' issa vita hè fatta di libertà, Scartimu, tandu, i ghjudizii negatori, i preghjudizii, i schemi è i mudelli ch'è jappi in alterò. Un' tenghinu micca a lingua da mistica: demu cunfidenza à l'adopru oghjinu è sempa balla à l'estru: creatore di u populu, cù tutti i so livelli di realizzazione è i linguaghji specificchi in ogni tecnica. Ch'è à l'ultimu, quand'è ellu si stanu stitti tutte e teurie è i contrasti sceglie, accetta, ricusa una sola lege: quella di l'usu pupulare. Dopoi una decina d'anni in l'ambienti literariu è pedagogiu, in a spressione publica è militante l'usu hè pupularizatu modu di di novi; altri s'è stati sminticati, subito proposti.

Un' sarà questa a tradizione viva?

Saluti tanti è da Gismonte vita felice